



Workshop for ASL and CDI Interpreters: An Enhanced NJ Virtual Courtroom for Deaf Litigants Zoom

Saturday, April 24, 2021

10:00 am to noon

.2 CEUs

Presenters:

Christopher Tester, CDI, SC:L

Linda Lamitola, CSC SC:L

Carla K. Mato CI, CT, SC:L

Cost: Free

Workshop Description

The NJ Courts are now virtual due to COVID-19. The transition from face to face to video remote interpreting (VRI)/video mediated interpreting (VMI) has changed the landscape of the courtroom interactions. Learn to mediate interpretation through video which has influenced the process within Deaf-hearing interpreter teamwork and ensuring Deaf litigants have an effective experience. The NJ Administrative Office of the Courts (AOC) has developed guidelines of best practices for successful VRI/VMI court cases. Take this opportunity to learn how to interface with court interpreter coordinators, court staff and judges.

As interpreters, you will gain insights from a Deaf legal interpreter about their experiences as a co-interpreter in a virtual environment and the Deaf point of view. One key best practice put forth by the AOC is to consistently work as a Deaf-hearing team. This seminar will address rationale and develop your argument in ensuring proper staffing as well as proper virtual layout for multiparty court appearances via video.

Workshop presented ASL with no English interpretation.

Limited to 30 participants.



To register, please email the following information to kraftkk@yahoo.com by Friday, April 23:

Name

Address

Phone

RID #

Name of workshop

Zoom invitation and handouts to be emailed prior to the workshop.